Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 95 (1969)
Heft: 7

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Mit weichem Wasser lebt's sich wohler

Sie fühlen sich leicht. Ihre Haut ist strahlend sauber. Ihr Haar seidig und glänzend. Und - welch ein Segen : Sie werden endlich die hässlichen Ringe in der Badewanne los. Ihr Handtuch fühlt sich weicher an. Und überhaupt, Ihre ganze Wäsche ist viel schmiegsamer, sieht schöner aus. Und hält auch länger. Teestunde. Der Wasserkessel pfeift im Handumdrehen. Natürlich - es gibt ja keine Kalkablagerungen mehr im Kessel. Tee und Kaffee schmecken besser. Was Sie auch mit Wasser mixen oder kochen, ist auf einmal appetitlicher. Und das Abwaschen wird zum Kinderspiel. Sie verbrauchen weniger Spülmittel. Silbersachen und Gläser sind blitzblank ohne Polieren. Zauberei ? Ganz und gar nicht. Das ist Culligan. Ein Culligan Wasserenthärtungsgerät in Aktion. Es entfernt alle Verunreinigungen aus jedem Tropfen Wasser, den Sie im Haushalt verbrauchen.

Ein vollautomatisches Wasserenthärtungsgerät, das niemals eingestellt oder aufgeladen werden muss. Sie brauchen sich überhaupt keine Sorgen darum zu machen. Denn der "Aqua-Sensor", die elektronische Steuerung - nur Culligan liefert ein Gerät dieser Art - regeneriert die Anlage, so oft wie nötig. Und nur dann. Höchst wirtschaftlich. Das also ist Culligan Wasser. Spart Seife. Schont das Rohrleitungssystem. Schont Waschmaschine, Geschirrspüler und Heisswassergerät. Hält alles im Hause jung und schön - auch Sie! Rufen Sie Culligan, wenn Sie's leichter und bequemer haben wollen. Verlangen Sie eine - kostenlose - Wasseranalyse, und Sie werden feststellen, wie hart Ihr Leben bislang war.

KUPON an Ihren Culligan-Händler senden (siehe Adressenliste). Schicken Sie mir bitte Ihre Prospekte über die Culligan Wasserenthärtungsanlage mit "Aqua-Sensor"

Name .....

Postleitzahl/Ort .....

Strasse .....

Tel. .....

NEBB 1

Culligan® **BEGRIFF FÜR MODERNE WASSERAUFBEREITUNG IN ALLER WELT**

CULLIGAN INTERNATIONAL, Northbrook, Illinois, U.S.A. Produktionsstätten und Vertretungen überall in der Welt.
GENERALVERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ : ING. W. OERTLI AG, Abteilung Wasseraufbereitung. Zürichstrasse 130, Dübendorf-Zürich - Tel. 051.85.05.11

Bahrein : P.O. Box 86, Manama. **Belgien / Luxemburg :** 151, rue de Stalle, Brüssel 18. **Dänemark :** Vesterbrogade 140, Kopenhagen V. **Deutschland :** Memelstrasse 25/33-41 Duisburg. **Elfenbeinküste :** P.O. Box 343, Abidjan. **England :** 1/7 Fenning Street, London S.E. 1. **Finnland :** Tehtaankatu 13B, Helsinki 14. **Frankreich :** 4, av. du Président Kennedy, 78 - Les Clayes-sous-Bois. **Griechenland :** 10 Karytsi Square, Athen 124. **Holland :** Postbus 4141, Amsterdam. **Iran :** 39 Arfaa Street, Teheran. **Irland :** Kylemore Road, Dublin 10. **Italien :** Via Gandolfi 4, Cadriano di Granarolo Emilia (Bologna). **Jordanien :** P.O. Box 1, Amman. **Kamerun :** B.P.1033, Douala. **Kongo Dem. Rep. :** 1, place du Trône, Brüssel 1 (Belgien). **Kuweit :** P.O. Box 1092, Kuweit. **Libanon :** B.P. 351, Beirut. **Liberia :** P.O. Box 20, Monrovia. **Malta :** 148, rue d'Argens, Msida. **Marokko :** 9-13, bd. Abdellah Ben Yacine, Casablanca. **Nigeria :** P.O. Box 2275, Lagos. **Österreich :** Postf. 59-1201 Wien. **Portugal :** Rua Artilharia UM, 104-A, Lissabon. **Qatar :** P.O. Box 919, Doha. **Saudi-Arabien :** P.O. Box 294, Riyad. **Senegal :** B.P. 2743, Dakar. **Sierra Leone :** P.O. Box 57, Freetown. **Südafrika :** P.O. Box 10.190, Johannesburg. **Spanien :** Travesera de Gracia 220, Barcelona 12. **Schweden :** Box 20.100 - S 10460 Stockholm 20. **Syrien :** rue Izzat Eljoundi, Homs. **Togo :** B.P. 715, Lomé. **Tunesien :** 28, rue du Pont, Lausanne (Schweiz). **Türkei :** Yemeniciler Cad. nº 42, Karakoy-Istanbul. **Zypern :** P.O. Box 2188, Nicosia.

ESCO-REISEN

Das neue Ferien-

Programm 1969* ist da!

— Flugreisen
— Kreuzfahrten
— Badeferien
— Autocarreisen
— Jugend-Reisen (club escolette)
— Bungalows / Ferienwohnungen
*) Sensationell günstige Preise! Grosse Preissenkungen gegenüber Vorjahr.

Viele neue Ferienziele. Esco-Gäste profitieren auf der ganzen Linie.

Dürfen wir Ihnen sofort und kostenlos die grösste Auswahl schönster Ferienträume im 76 seitigen Katalog zustellen?

Name

Vorname

Strasse

PLZ, Wohnort

ESCO-REISEN

Basel-Bern-Biel-Lausanne-Zürich
Zürich, Stockerstrasse 38, Tel. 051/47 24 00

Je nachdem

«Würdest du dich entschließen können, einen Verschwender zu heiraten?»

«Es käme darauf an, wieviel er zu verschwenden hat.» tr

Der Vier-Meilen-Zirkus

In einem amerikanischen Buch gibt es einen Vier-Meilen-Zirkus. Das soll nicht heißen, daß er vier Meilen groß war, aber seinen Lärm konnte man vier Meilen weit hören. So einen Reklamerummel wollen wir nicht machen. Wir wollen es nur ganz leise sagen: wunderschöne Orientteppiche findet man in größter Auswahl bei Vidal an der Bahnhofstraße 31 in Zürich.

Es bleibt das volle Maß

O laß das Schimpfen, Schelten,
Es führt zu keinem Ziel;
Und laß niemand entgelten,
Was scheinbar dir entfiel.

Dann bündelst du zu prallen Garben,
Was man vermeintlich dir geraubt;
Denn Gott läßt keinen darben,
Der an das Gute glaubt.

Weit besser ist's, dafür zu danken,
Was man an Glück besaß.
Wenn auch die Waagebalken schwanken,
Bleibt doch das volle Maß.

Otto Zinniker

... dann kann er was erzählen

Eine alte Dame fragt in Rom vor dem Hotel zwei Amerikaner:

«Wie komme ich von hier zum Colosseum?»

«Ganz einfach», erklärt der eine Amerikaner. «Die erste Straße links, dann geradeaus, und gegenüber von dem Laden mit den Andenken sehen Sie es schon.»

*

Gast zum Hausdiener: «Was fällt Ihnen ein? Sie haben mir ja einen braunen und einen schwarzen Schuh vor die Türe gestellt!»

«Merkwürdig», meint der Hausdiener. «Jetzt ist mir das heute schon zum zweiten Mal passiert!»

*

Beim Abschied gibt der Gast dem Liftboy fünf Dollar und sagt:

«Das kannst du auf meine Gesundheit vertrinken!»

Der Liftboy: «Das letzte Mal haben Sie mir für diesen Zweck zehn Dollar gegeben.»

«Ja», meint der Gast, «aber derzeit geht es mir besser.»

*

In einem Restaurant in Lissabon findet sich die Aufschrift:

‹Wenn Sie nicht leben wollen, um zu essen, so essen Sie wenigstens, damit ich leben kann.›

*

In einem kleinen Hotel fragt der Gast: «Haben Sie auch warmes und kaltes Wasser?»

«Ja», erwidert der Wirt. «Im Sommer warmes und im Winter kaltes.»

*

Zwei Damen unterhalten sich im Flugzeug. Die eine ruft die Stewardess:

«Sagen Sie doch dem Piloten, er solle nicht schneller fliegen als der Schall. Wir wollen ja miteinander reden.»

*

Das junge Paar kommt spät abends in ein Dorf in Savoyen. Das einzige Gasthaus ist überfüllt.

«Ich weiß einen Ausweg», meint der Wirt. «Ich bin auch Sakristan, und so habe ich den Kirchenschlüssel. Geht in die Kirche, legt euch oben bei der Orgel auf die Bänke. Aber ihr müßt euch ganz still verhalten, kein Mensch darf etwas erfahren; und morgen in der Frühe macht, daß ihr weiterkommt.»

Das Paar ist einverstanden, bezahlt sein Quartier reichlich und verzieht sich. Aber um fünf Uhr morgens beginnen sämtliche Glocken zu läuten. Der Wirt reibt sich die Augen.

«Was ist das für ein Lärm? Geh hinüber, Marie, sieh nach, was da geschehen ist.»

Das Mädchen kommt bald zurück.

«Da sind zwei Leute in der Kirche, die wollen heißes Wasser und ihr Frühstück haben.»

mitgeteilt von n. o. s.